



**KORTA REPARACIONES S.L.**  
Joxe Mari Korta Industrigunea, 2  
Apto. 6  
20750 Zumaita (Gipuzkoa) SPAIN

TEL.: (34) 943 86 03 62  
FAX: (34) 943 86 01 42  
comercial@korta.com  
www.korta.com

**REMITENTE**  
**SENDER**  
EXPEDITEUR

**PERSONA DE CONTACTO**  
**CONTACT PERSON**  
PERSONNE DE CONTACT

**TELEFONO// CORREO ELECTRÓNICO**  
**TELEPHONE // EMAIL**  
TÉLÉPHONE // EMAIL

**PROBLEMA DETECTADO**  
**DETECTED PROBLEM**  
PROBLÈME DÉTECTÉ

**URGENCIA**  
**URGENT**  
URGENCE

**ALTA**  
**HIGH**  
HAUTE

**MEDIA**  
**MEDIUM**  
NORMALE

**BAJA**  
**LOW**  
FAIBLE

**OFERTAR ANTES DE REPARAR (+1 ó +2 días más)**  
**OFFER BEFORE REPAIRING (+1 or +2 days more)**  
FAIRE OFFRE AVANT DE RÉPARER (+1ou +2 jours plus)

**CROQUIZAR Y OFERTAR HUSILLO NUEVO**  
**OFFER FOR NEW BALLSCREW**  
FAIRE OFFRE POUR VIS À BILLES NEUVE

**ACHATARRAR HUSILLOS NO REPARABLES**  
**SCRAP NO - REPARABLE UNITS**  
FERRAILLER VIS À BILLES NON RÉPARABLE

**FABRICANTE DE LA MAQUINA**  
**MACHINE BUILDER**  
CONSTRUCTEUR MACHINE

**MODELO DE LA MAQUINA**  
**MACHINE MODEL**  
MODELE MACHINE

**NUMERO DE LA MAQUINA**  
**MACHINE NUMBER**  
NUMERO MACHINE

**EJE**  
**AXIS**  
AXE

**X**

**Y**

**Z**

**W**

**¿ ?**

**OBSERVACIONES**  
**OBSERVATIONS**  
REMARQUES

RELLENAR Y ATAR AL HUSILLO

RELLENAR Y ATAR AL HUSILLO

FILL UP THIS CARD & TIGHT UP TO THE BALLSCREW

FILL UP THIS CARD & TIGHT UP TO THE BALLSCREW

REMPLIR ET ATTACHER A LA VIS A BILLES

REMPLIR ET ATTACHER A LA VIS A BILLES